



Lectura

Errores más frecuentes en la redacción periodística

La finalidad de los medios de información es emitir mensajes sobre diversas temáticas, ofreciendo una interpretación de los hechos, una visión y análisis de acuerdo a la postura del periodista o comunicador (o, en muchos casos, de acuerdo a la ideología de la empresa). Su propósito es que el receptor se genere una opinión (quizás afín a lo que ellos piensan) sobre lo que está viendo, escuchando o leyendo; es por esta razón que el mensaje que se envía es tan importante pues, de acuerdo al estilo e intenciones del medio, se puede lograr que un suceso o hecho tome **relevancia** o cause polémica.

Algunos aspectos que todo periodista debe cuidar son la forma y el fondo de la información. Del segundo ya se ha hablado mucho; el primero (que es el que en esta ocasión nos interesa) abarca: el buen uso del lenguaje, una redacción apropiada y respeto a las reglas ortográficas.

Sin embargo, debido a la premura en los tiempos y entregas de los textos que se van a publicar en el periódico, muchas veces se pasan de lado abusos idiomáticos, incorrecciones y expresiones inadecuadas que se van convirtiendo en cosa común, pero no por eso correcta.

En este texto vamos a puntualizar algunas de las erratas más comunes, que cuando se presentan de manera constante, desvirtúan la información y en algunos casos las palabras, oraciones y la construcción en general de todo el mensaje, provocando que carezca de sentido y profundidad. Ya sea por moda o falta de conocimiento de la lengua, quienes lo emiten deben revisar dos veces lo que piensan publicar y reflexionar acerca de lo que quieren transmitir.

A continuación enlistaremos las erratas más frecuentes que podemos encontrar en los textos periodísticos:

1. Neologismos

Se trata de palabras nuevas que adoptamos en nuestro vocabulario diario; se usan para designar objetos, acciones o situaciones cotidianas. Comúnmente las podemos encontrar en el mundo tecnológico para nombrar aparatos o avances. No son propias del español, pueden ser palabras integradas por dos o más raíces o partes de palabras en los idiomas de origen o también pueden ser ideadas con la intención de designar algo.

Algunos ejemplos de Neologismos:

abc

GLOSARIO
Relevancia:
Importancia,
significación.

- Smartphone
- Laptop
- Tablet
- Navegador
- Chatear
- Blog
- Postear
- Emoticones
- Ciberespacio
- Farmacodependiente
- Tecnologización
- Cibernauta
- Interfaz
- Reubicar
- Reiniciar
- Hipertexto
- Hipertextual
- Multitarea
- Multimedia
- Superautopista
- Multiuso
- Multitudinario
- Escaneado
- Teclear
- Energúmeno
- Emperifollado
- Transexual
- Nini
- Empoderamiento
- Friki
- Emo
- Gamers
- Femicidio

2. Extranjerismos

Son palabras de otros idiomas que adoptamos como propios y que por su uso constante llegan a formar parte de nuestras expresiones diarias. Se utilizan para la designación de objetos y situaciones.

Ejemplos de extranjerismos:

- Aerobics
- Amateur
- Barman
- Block
- Bluetooth
- Baguette
- Boulevard
- Boicot
- Boomerang
- Camping
- Clip
- Comfort
- Copyright
- Chic
- Champagne
- Doping

- Express
- Flirtear
- Miss
- Manager
- Piercing
- Staff
- Standar

3. Barbarismos

Los barbarismos son deformaciones en el lenguaje, palabras que se escriben o pronuncian mal, sin sentido o que no existen en la lengua.

Ejemplos de barbarismos:

- Accesar – por acceder
- Almuhada – por almohada
- Erupto – por eructo
- Cuete – por cohete
- Estuata – por estatua
- Haiga – por haya
- Capsu – por cátsup
- Madrastra – por madrastra
- Nieva – por neva
- Pítza – pizza
- Cafeces= cafés
- Cosistes=cosiste
- Morido = muerto
- Mounstro=monstruo

4. Eufemismo

Son palabras o frases que utilizamos para suplir aquellas que pueden ser ofensivas, agresivas o de mala educación, es decir: que no son bien vistas socialmente. Los eufemismos son de uso habitual, ya que siempre es preciso encontrar formas más educadas y propias de expresar nuestras ideas.

Ejemplos de eufemismos:

- Centros de readaptación Social (Eufemismo)
- Cárcel
- Mujer de la vida galante (Eufemismo)
- Prostituta
- Interrupción del embarazo (Eufemismo)
- Aborto
- Hacer el amor (Eufemismo)
- Sexo
- Pasado de copas (Eufemismo)
- Borracho
- Robusto (Eufemismo)
- Gordo

Algunas otras incorrecciones que podemos mencionar son:

5. El excesivo uso de expresiones coloquiales y frases hechas, tales como:

- Acarreados: masa popular trasladada a un acto político en forma compulsiva o mediante prácticas engañosas.
- En un abrir y cerrar de ojos: en un instante.
- Una victoria pírrica: en deportes es una victoria muy costosa para el ganador, ya que deja muchas desgracias a pesar del triunfo.
- Morder el polvo: perder.
- Bajar la guardia: desprotegerse.

6. Uso excesivo de Siglas y Acrónimos.

- Siglas: ONU, FBI, INE, SMS, IMSS, FME, FMI.
- Acrónimos: Unicef, Interpol, Sida, Unesco, Femexfut.

7. Formas impropias en el uso del léxico:

- Visionar en lugar de ver.
- Priorizar en lugar de dar prioridad.

Como puedes darte cuenta, existen bastantes errores que pueden presentarse en la redacción, no sólo de los textos periodísticos, sino de cualquier otro tipo, por lo que es importante reconocerlos y realizar las correcciones necesarias para dar claridad y coherencia al mensaje que desean hacer llegar. Debes tratar de no abusar de modismos que sólo distorsionan el lenguaje; algunas palabras ya son de uso habitual de forma tanto oral como escrita y las han adaptado a sus necesidades de comunicación; lo importante es no convertirlas en una **muletilla** que no les permita construir argumentos sólidos. Se espera que no sólo informen, sino que formen opiniones, que orillen a la reflexión y la crítica propositiva a los lectores.

abc

GLOSARIO
Muletilla: Voz o frase que se repite mucho por hábito.